

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

---

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

---

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Image Problem Mailbox.**

優先権主張	
出願国	イタリア国
出願日	1971年7月19日
出願番号	第74434/71号
出願日	年 月 日
出願番号	第 年 月 日
出願日	年 月 日
出願番号	第 年 月 日



②特願昭 47-71719 ①特開昭 48-23503  
④3 公開昭48.(1973) 3.27 (全12頁)  
審査請求 無

特 許



優先権主張書附記

①9 日本国特許庁

# 公開特許公報

昭和47年7月19日

特許庁長官 三宅幸夫 殿

1. 発明の名称 インサートウ ソウジ ソウチ  
印刷円筒の掃除装置
2. 発明者  
住 所 イタリア国20148ミラノ・ヴァイデチャラモンチ 19

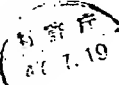
庁内整理番号

⑤2日本分類

668225

116 C0

- 氏 名 アントニオ・コロナ
3. 特許出願人  
住 所 イタリア国20148ミラノ・ヴァイデチャラモンチ 19  
(氏名) アントニオ・コロナ  
国 籍 イタリア 国  
4. 代 理 人 〒107  
住 所 東京都港区赤坂1丁目9番15号  
日本自転車会館  
氏 名 (6078) 斉藤士 小田 島 平 吉  
電 話 585-2256



方式 ⑧

47 071719

明 細 書

## 1. (発明の名称)

印刷円筒の掃除装置

## 2. (特許請求の範囲)

オフセット式複写機の印刷円筒を掃除する装置に於て;

該装置は単一の狭い開口部によつて外部と連絡する内室の側壁に備えられた容れ物を含み、該容れ物の内側に收容された溶剤に浸されたりポン状の沈降性材料のロールの一部が該開口を越つて通過し、該ロールの外周は軸に巻かれ該軸は該開口の出口に他端で近接した休止位置と駆動部材に連絡される作動位置の間を移動することができ、該軸が作動位置にある時該軸と該開口の間には含まれる該沈降性材料の該一部を該印刷円筒の表面に塗布せしむ

装置を維持するために備えられた手段を含むことを特徴とする装置。

## 3. (発明の詳細な説明)

本発明はオフセット式複写機の印刷円筒を掃除するための装置に関する。

すでに知られている様に、オフセット式複写機はゴムを含む布地を備えた印刷円筒を含み、印刷円筒の上には母型から複写シートに移されるべき印刷文字がインクで記録されている。1つの母型から作られる一連の複写の終了後は、次の母型による引続いての一連の複写を遂行に供する複製版を必要に印刷円筒からインクがふき取られねばならない。この掃除は手で行われ(例えば溶剤に浸された脱脂綿の塊り)で、しかし又は十分な手段であるが機械的に行われている。機械的な手段の主な

不従さは、版又は他のリボン状洗浄性材料（印刷内筒と接触する側面の上流又は下流のローラの間に広がっている）が浸される溶剤が迅速に蒸発することにある。その結果掃除作用の効果が弱まり又ある場合には掃除に幾分か長い時間を要し、そのため洗浄性材料の急速な消費をもたらす（他の事では、もし単一の掃除作用に含まれた洗浄性材料の区画が非常に長ければ、インクは下流のローラに達するまでに乾く時間がなく、その結果ローラを汚すことにより終りとなりそれらの頻繁な掃除を必要とする。）。

本発明の目的はオフセット式複写機の印刷内筒を掃除するための装置を提供することにある。この装置は前述の欠点を（溶剤の蒸発）解消し、掃除作用の永久的に効果及び迅速性を保ち、洗浄性

- 3 -

の断面によつてほとんど完全に占められている狭い開口を越してのみ外部に連絡しているので溶剤の蒸発は極めて制限されるか又はゼロになる。特に軸が休止位置にある時はそうである。洗浄性材料はその性質を損うことなく保つことができ、材料の少量の一部だけで迅速で効果的な各回の掃除が可能となることが明らかであろう。この方法によつて洗浄性材料の相当の節約が達成され、同時に引き機構に達する前に取除かれたインクが完全に乾くことが可能となりその機構を定期的な掃除するというやつかいなことがなくなった。更には、内筒に接触するリボン部分は常に更新され、内筒の完全で迅速な掃除が保証される。適当な引きローラはリボンの一定供給割合の性能をもたらす、リボンが巻かれる軸に直接の運動を補償すること

- 5 -

特開昭48-23501(2)

材料の消費を最小にし、印刷内筒からインクを取除いた後洗浄性材料の接触するローラ又は他の機構の頻繁な洗浄の必要性を無くする。

この目的からして、本発明に従う装置は、単一の狭い開口によつて外部と連絡している内筒の偏えられた容腔を含み、該容腔内にある溶剤で浸されたリボン状洗浄性材料の一部が該開口を越して通過し、該ローラの外端は軸上に巻かれ該軸は該開口の出口に極めて近接した休止位置と駆動部材に連絡される作動位置の間を移動することができ、該軸が作動位置にある時該軸と該開口の間に含まれる洗浄性材料の一部を該印刷内筒の表面に接触させ且つ接触を維持するため偏えられた字版を含む。

容腔の内蓋ね、容腔から突出している洗浄性材料

- 4 -

のできる摩擦駆動手段によつて駆動され得る。

本発明に従う装置の典型的具体例が添付図面に示つて説明される。

図面に示された装置は、2つの固定軸盤1と、該軸盤1から横いかぶさる様に突出している2対のピン2、3と、該ピン2、3に掛けられた2つの鋼板4とを含み、該鋼板4には点6で軸留めされた固定レバー5と保持バネ7が備えられている（第1図、第4図）。三本の棒8、9、10で互いに固定された2つの板4はローラ11を回転可能に支持し、ローラ11の外端は2箇の可動鋼板12（第1図、第3図）に係合している。各鋼板は突出したブロック13を有し、共通軸15に連絡された2箇の指部材14の一方はブロック13に作用することができ、連軸15は電磁石16（第1図）

- 6 -

により往復回転できる。電磁石16は本組と同一  
出紙人によるイタリヤ出紙機26935A/71  
(1971年7月15日出紙)に説明図示された  
ものである。各板12には更に2個のくぼみ17  
と18が備わり、その中に取換え可能カートリッ  
ジ23の2個の引つ指付ピン22が挿入される  
(そして20に軸留めされたレバー19により板

12に固定され保持パネ21が圧迫する)。カー  
トリッジ23は容器24を含む。容器24はある  
弾性体を付与され実質上U形をしている(第2図、  
第8図)管状ケース25と2個の端ふた26より  
構成されている。端ふた26からはピン22が対  
になつて突出している(第7図)。容器24の内筒  
が円筒状の室として画され、該容室は狭い開口  
27を通してたけ外部に連絡している。図附口

- 7 -

の上向きのみちに嵌つてローラ11と遊びローラ  
40の間を経由して行く。遊びローラ40の端は  
板12の小孔61を透つており1対のブラケット  
41により回転可能に支持されている(第2図、  
第3図)。各ブラケット41は2個の小孔42  
(ローラ11と係合)と43(ローラ40と係合)  
に案内されパネ44の作用に抗してローラ11と  
40の軸の連絡部の方向へ動くことができる。パ  
ネ44はブラケット41を第2図の位置に保持し  
ローラ11と40の間の係合はその位置に対応す  
る。

図示された装置は、概略に、駆動機構で完成さ  
れる。駆動機構(第1、4、5図)は、印刷円筒  
46の軸上に固定され且つ該円筒(該円筒は常用  
の半段で駆動)と共に回転可能な歯車45と、電

- 9 -

特開昭48-23503(3)

27を通してぬれた紙28のリボンが出ており、  
紙28は容器24の内筒に自由に置かれたローラ  
から解かれて休止位置(第7、8図)と作動位置  
(第2図)の間を動き得る軸30(容器24の2  
個の端ふたに止められている)の上に巻き取られ  
る。軸30は作動位置では2個の端部支持部31

と32に支持され、その1方のみが固定ブロック  
33の中で第6図のパネ34に対して軸方向に動  
くことができ、他方は固定ブロック35の中でパ  
ネ36の作用に対して軸方向に動くことができそ  
して第6図の駆動部材37と歯車38を介して伝  
達される駆動によりそれ自身の軸の回りに回転す  
ることができる。軸30が第2図の作動位置に來  
るとローラ29から新しいローラ39を形成する  
軸30へ通過するリボン28はケース25の下方

- 8 -

磁石16と同期的に制御可能な電磁駆動部材47  
と一連の遊び歯車48-59及び38とを含む。  
歯車57はローラ11に連絡し、また歯車38は  
第2図の位置にある時の軸30に連絡する。

図示された装置の動きは次の通りである。

第2図の作動位置にある軸30にあるつて、もし  
電磁駆動部材47と電磁石16が同時に励起さ  
れると、軸30とローラ11は回転駆動され、  
細方ブロック13上の指部材14による突出し作  
用により、容器24の開口部27とローラ11、  
30との間に含まれたリボン28の一部が印刷円  
筒46の表面に接触するまで收はばローラ11の  
軸の回りを回転される。

歯車高速で動く印刷円筒46をリボン38で  
とすることにより該円筒から迅速にインクが取除

- 10 -

かれ、こうして円筒の迅速で効果的な掃除が行われる。紙リボンは常に円筒にきれいな状態を向けようとして連続的に更新されており、そのため制限された溶剤に浸すことができその結果円筒の表面はほとんど乾いたままで且つ完全にきれいになっている。こうした局面に於てローラ11と40はリボンの完全に一定の供給割合を確保し、更に溶剤25の弾性は円筒に対するリボンの適切な圧力を維持することを可能とする。またリボンをカートリッジ(これは圧迫部材として作用する)から出るとすぐに円筒に押付けることが可能となる。こうした事により掃除作用が最速に実行され、特にカートリッジの出口と円筒表面の間での溶剤の蒸発は無くなる。掃除が終了すると、実験にはリボン28の多少供給進行させた後、該摩擦部材

- 11 -

との係合によつて板4を停止させ、ローラ40の端と固定ストップ60との係合はローラ11と40の間隔をあげるためバネ44の作用に抗してブラケット41を動かす。

この状態でレバー19と溶剤24のピン22との間の係合は破れ空の容器を取除くことができ同時に軸30はバネ34と36に圧迫された支持具31と32から取除かれる。第8図の休止位置にある軸30を伴う新しいカートリッジは、ピン22がくぼみ17と18に再び挿入され且つレバー19に再び係合された板12の上に掛けられる。軸30は溶剤24から分離され、2個の間隔を隔けたローラ11と40の間を越つて支持具31に再び掛けられ、板12にレバー5の円係合によつて維持されるところの第2図の位置に全てが戻るま

- 13 -

特開 昭48-23503(4)

47と電石16が消滅され第2図の休止位置に状態はもどる。

掃除動作が行われている間、リボン28はローラ29から解き出され軸30に巻き取られており、軸30は摩擦部37によつて一定角速で回転している。摩擦部37はロール39の直径の変化を補償し、ローラ11と40で送られるリボンを常に一定張力下に維持することによりリボンの完全な巻き取りが可能とする。リボンがロール39から

全部解出され軸30に巻き取られた時カートリッジを取り換える必要がある。カートリッジの取換えはレバー5とピン2の間の係合を遮断し板4をピン3の軸の回りで第9図の位置に運するまで時計方向に回転することによつて為される。この位置の板4では、棒10と2個の固定ストップ60

- 12 -

で板4は逆方向に回転される。状態はこうして新しいリボンによる新しい一連の掃除動作が準備され、そしてその結果装置は溶剤の過剰の吸み込みを必要とすることなく掃除を行い、そして円筒を常に乾いたきれいな状態にしておくような状態になる。

- 12 -

- 14 -

本発明の実施態様は次の通り。

- (11) オフセット式複写機の印刷円筒を掃除する装置に於て；

該装置は単一の狭い開口部によつて外部と連絡する内室の備えられた容器を含み、該容器の内側に収容された溶剤に浸されたりポン状の洗浄性材料のロールの一部が該開口を通つて通過し、該ロールの外端は軸に巻かれ該軸は該開口の出口に極めて近接した休止位置と駆動部位に連結される作動位置の間を移動することができ、該軸が作動位置にある時該軸と該開口の間に含まれる該洗浄性材料の該一部を該印刷円筒の表面に接触させ且つ接触を維持するために備えられた手段を含むことを特徴とする装置。

- (12) 実施態様(11)に従う装置であつて、該装置は突

- 15 -

筒におしつけることを特徴とする装置。

- (13) 実施態様(13)と(14)に従う装置であつて、一対のロールを含み、作動位置にある軸によつて、該印刷円筒に係合している洗浄性材料の一部を該一対のローラの間を通し、該第一のローラは弾性保持手段の作用に抗して該2つのローラに接する平面に垂直に動きうる一対のブラケットによつて支持され、該2つのローラはフレームによつて支持され該フレームはまた該一対のブラケットと該支持手段を支持し、該フレームは作動位置と非作動位置の間を動くことができ、非作動位置では固定ストップ手段が該第一ローラに係合し、その結果、該弾性手段の作用をうら食かすことによつて、該第二のローラから該第一のローラを解放することを特徴とする装置。

- 17 -

特開 48-23503(5)

質上U形の管状ケースと、軸を作動位置に保持

するための引つ掛け手段を備えた2個の滾ぶたより構成されることを特徴とする装置。

- (14) 実施態様(12)に従う装置であつて、該装置は休止位置と動作位置の間を動き得る手段を支持するため滾ぶたに解放可能に引つ掛かる手段が備わり、該軸が作動位置にある時、該軸と該開口部の間に含まれた洗浄性材料の部分が該印刷円筒の表面に接触することを特徴とする装置。

- (15) 実施態様(13)に従う装置であつて、該管状ケースは弾性材料によつて作られ、該容器は該支持手段にひつかけられ、その結果該手段が作動位置にあるとき該軸に向いた該容器の上向きの端部は該円筒の表面に対して圧迫して接触しており、該容器から出てすぐのリボンの部分を該円

- 16 -

- (16) 実施態様(15)に従う装置であつて、該支持手段は該第二のローラによつて回転可能に支持された一対の板から構成されることを特徴とする装置。

- (17) 実施態様(15)と(16)に従う装置において、該ローラの少なくとも一方はモーターで駆動されることを特徴とする装置。

- (18) 実施態様(17)に従う装置であつて、該軸は駆動部材を介して該駆動手段に組合せられることを特徴とする装置。

#### 4. [ 図面の簡単な説明 ]

第1図は本発明に従う装置の正面図で、一部断面で示してある。第2図は第1図の線II-IIからみた断面図である。第3図は第1図の線III-IIIからみた断面図である。第4図は第1図の線N-N

- 18 -

からみた断面図である。第5図は第1図の線Y-Vからみた断面図である。第6図は第2図の線W-Vからみた断面図である。第7図は容器と軸（休止位置にある）と略刻に表された紙のロールよりなる組立体を含む取りはずし可能かつ取りかえ可能カートリッジの平面図である。第8図は第7図の線W-Vからみた断面図である。第9図は第1図の線X-Xからみた断面図で、前記カートリッジの取りかえの局面を示す。

1 . . . . . 固定壁

4 . . . . . 側板

5 . . . . . レバー

11 . . . . . 遊びローラ

12 . . . . . 可動側板

22 . . . . . 引っかけピン



- 19 -



23 . . . . . カートリッジ

24 . . . . . 容器

25 . . . . . 管状ケース

26 . . . . . 端ぶた

27 . . . . . 開口

28 . . . . . 紙、リボン

29 . . . . . ロール

30 . . . . . 軸

40 . . . . . ローラ

41 . . . . . ブラケット

46 . . . . . 印刷円筒

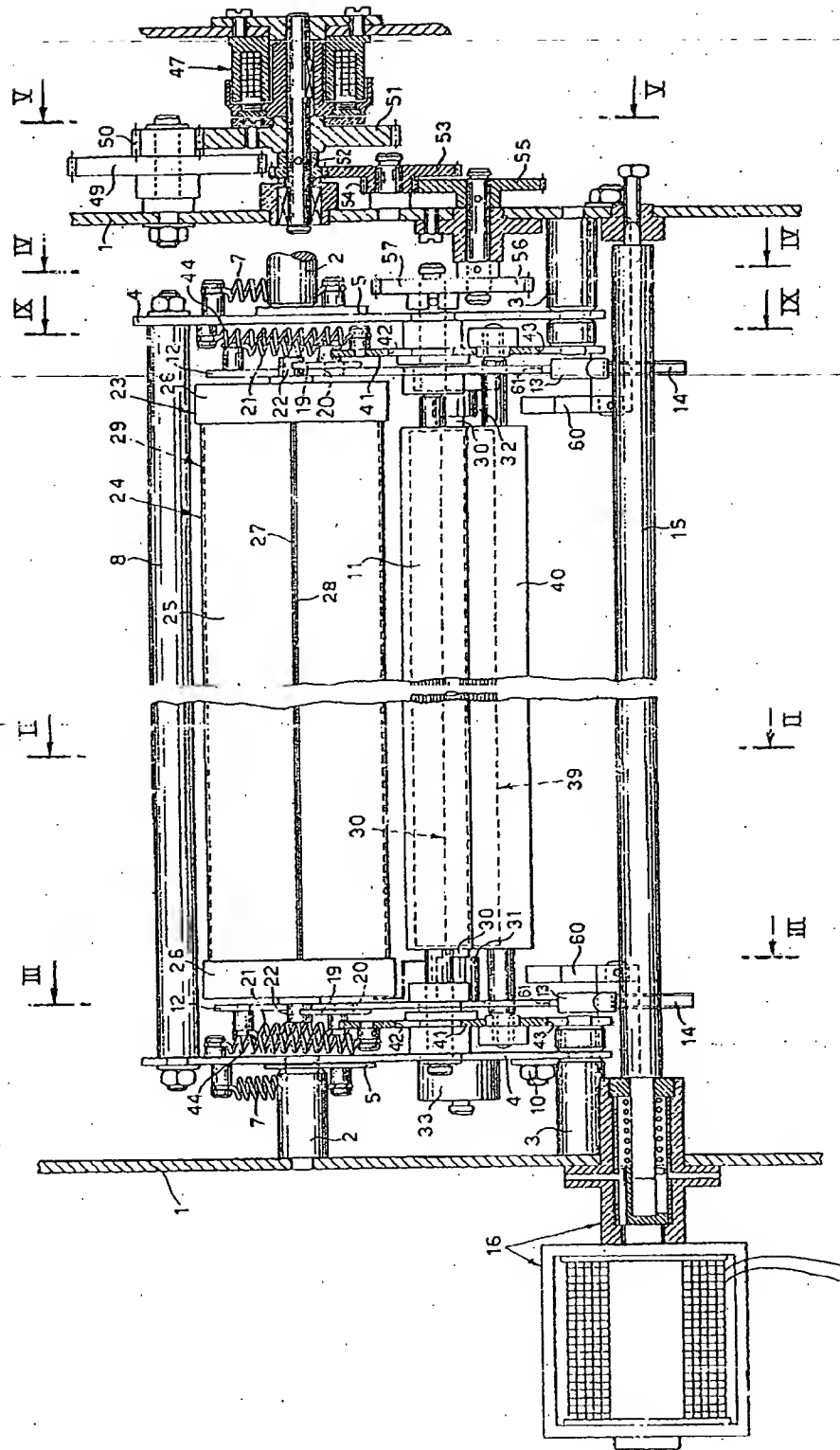
特許出願人 アントニオ・コロナ

代理人 弁護士 小田 島 平 吉



- 20 -

Fig. 1





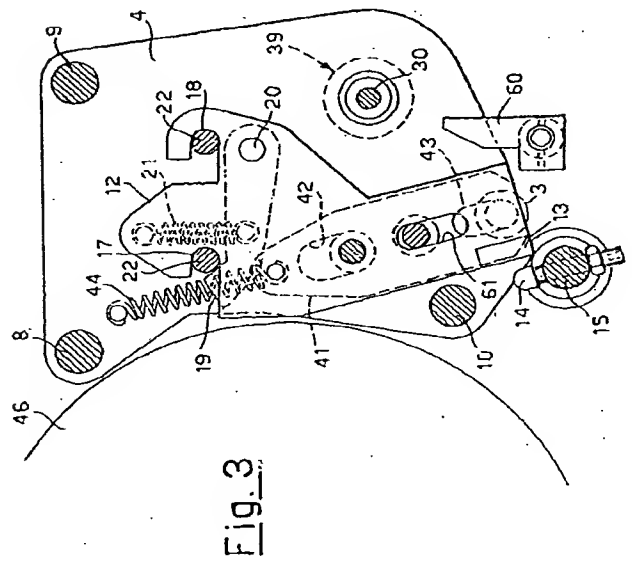
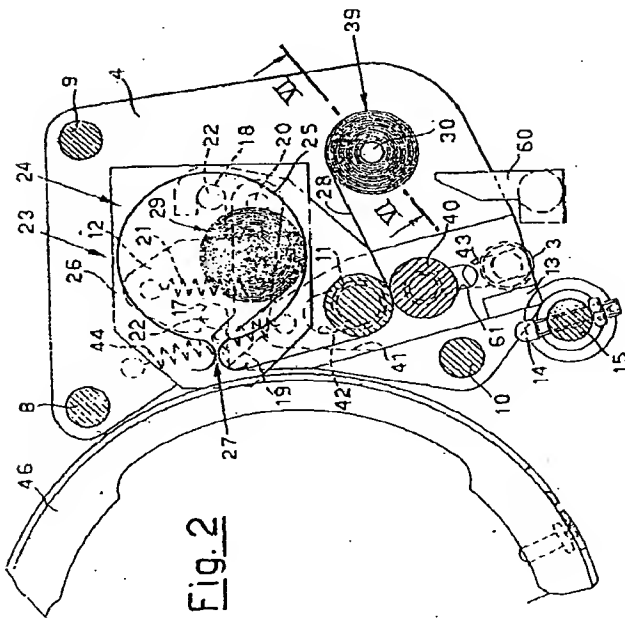
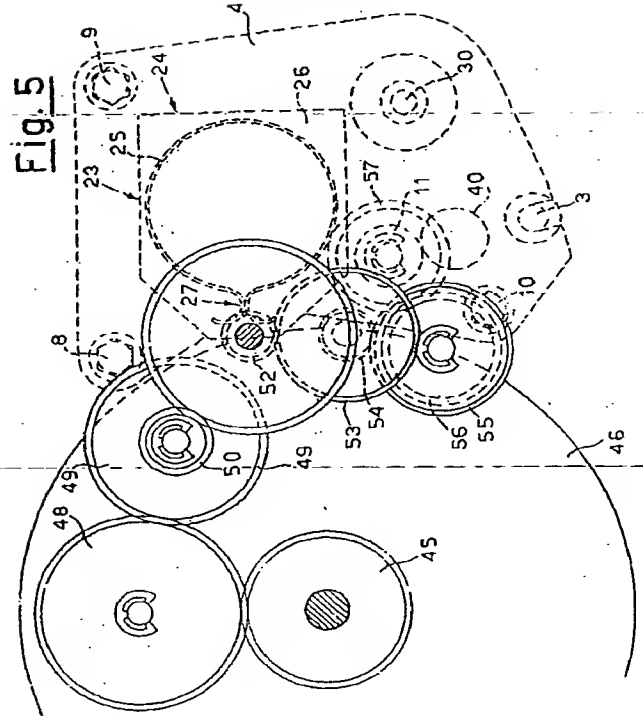
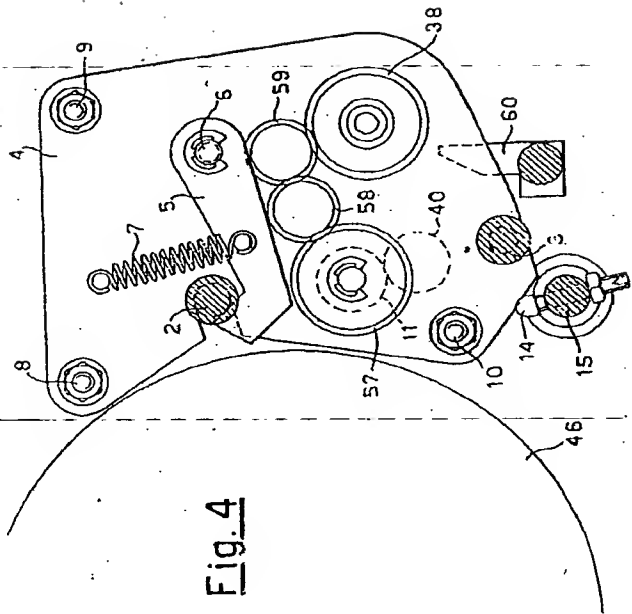


Fig. 6

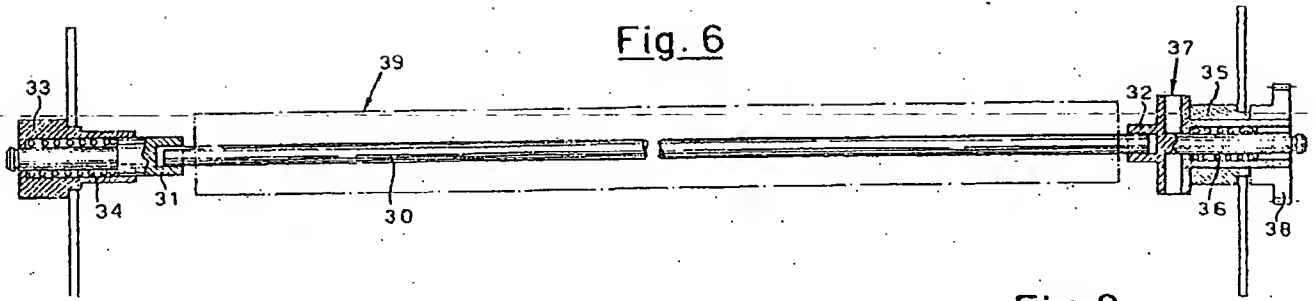


Fig. 7

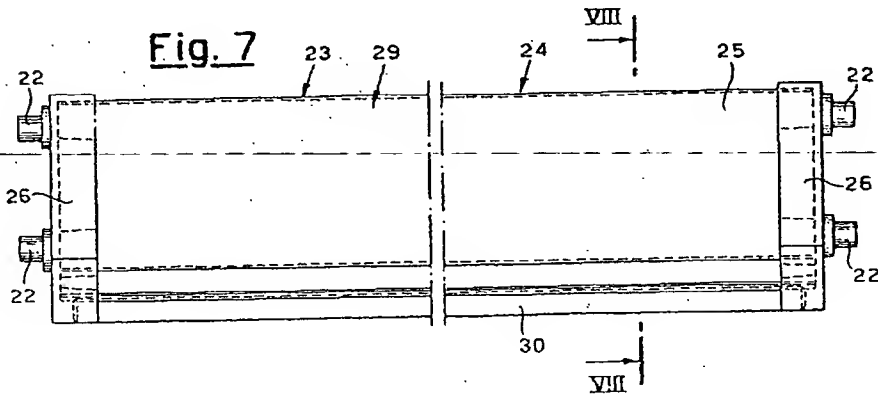


Fig. 8

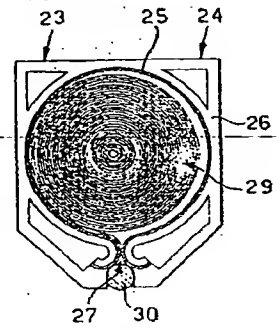
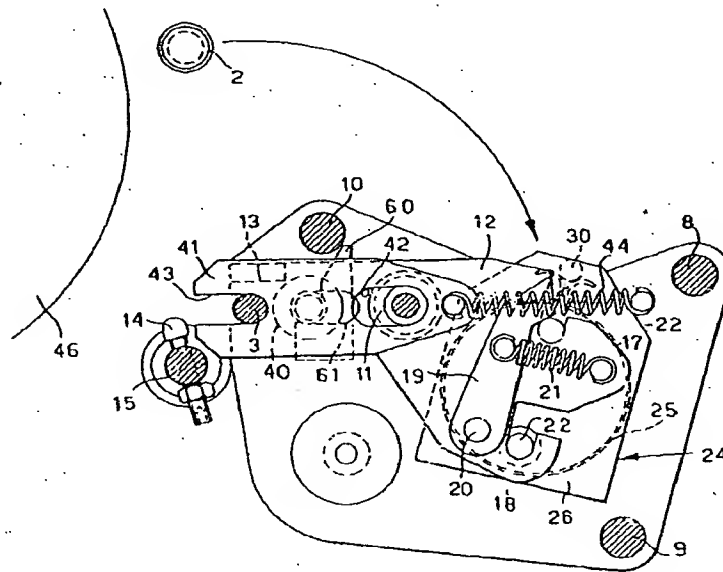


Fig. 9



特開 昭48-28503 (10)

手 続 補 正 書

昭和47年 10月 17日

5. 添付書類の目録

- |                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| (1) 明 細 書                    | 1 通              |
| (2) 図 面                      | 1 通              |
| (3) 委任状及びその訳文                | 各 1 通            |
| <del>譲渡証書及びその訳文</del>        | <del>各 1 通</del> |
| <del>国籍、法人証明書並びにこれらの訳文</del> | <del>各 1 通</del> |
| (4) 優先権証明書及びその訳文             | 各 1 通            |
| 但し上記2及び4の断面は追て補充する。          |                  |

5行削除

6. 前記以外の発明者、特許出願人または代理人

(1) 発 明 者

住 所  
氏 名  
住 所  
氏 名  
住 所  
氏 名  
住 所  
氏 名

(2) 特 許 出 願 人

住 所  
名 称  
(氏名)  
代表者  
国 籍

(3) 代 理 人

住 所 東京都港区赤坂1丁目9番15号  
日 本 自 転 車 会 館  
氏 名

特許庁長官 三 宅 幸 夫 殿

1. 事件の表示

特許第47-71719号

2. 発明の名称

印刷用紙の移送装置



3. 補正をする者

事件との関係 特許出願人  
住 所 イタリア国20148ミラノ・ウイナイ  
チヤラモンテ1号  
アントニオ・コロナ

4. 代 理 人

住 所 東京都港区赤坂1丁目9番15号  
日 本 自 転 車 会 館  
氏 名 (8078) 井國士 小 田 島 平 吉  
住 所  
氏 名

5. 補正命令の日付 昭和 年 月 日 (発注日)

6. 補正の対象 図 面

7. 補正の内容 別紙の通り

Fig.1

